

苏联的体育运动

П. И. 茹可夫著



湖北人民出版社

蘇聯的體育運動

И. И. 茹可夫著

松 岩 譯

湖北人民出版社

1956年·武漢

苏联的体育运动

П·И·茹可夫著

松 岩 譯

湖北人民出版社出版 (武漢解放大道332號)

(武漢市書刊出版業營業許可證新出字第1號)

新華書店武漢發行所發行

新新印刷廠印刷

787×1092 $\frac{1}{32}$ 開·1 $\frac{15}{16}$ 印張·42,000字

1966年12月第1版

1966年12月第1次印刷

印數：1—4,200

統一書號：T7306.66

內 容 提 要

本書概括地敘述了苏联体育运动的概貌、特点及其成就，說明了苏联的体育是苏联人民的共產主义教育和幸福劳动生活的不可分割的一个部分，在苏联的体育运动中，体现着苏維埃人的愛國主义、國際主义精神和高貴道德品質，同时指出了苏联体育运动取得的卓越成就及其本質的原因。

СОВЕТСКАЯ ШКОЛА СПОРТА

П. И. ЖУКОВ

Государственное издательство

“ФИЗКУЛЬТУРА И СПОРТА”

1953

本書根据苏联國家体育运动出版社1953年版本譯出

52271

目 錄

一 苏联体育运动概貌	1
二 苏联体育运动的特点	32
三 苏联体育运动的成就	52

一 苏联体育运动概貌

在苏維埃社会由社会主义逐漸向共產主义过渡的时期，对廣大的劳动群众進行共產主义教育是一項極為重要的任务。

这一歷史任务的完成是和共產主义社会的建設分不开的，建設共產主义社会需要新人，同时也为其全面的發展和教育創建了一切条件。党和政府在順利建設共產主义的过程中不断地解决共產主义教育的問題，帮助劳动者，使他們意識到自己是新社会制度的建設者和創造者。

党和苏維埃國家一貫重視教育問題。党是根据社会精神生活、社会意識的改变和發展归根到底决定于社会生活的物質条件的改变和發展这一原則來解决劳动者的共產主义教育問題的。

我們的党在教育工作上的丰富經驗，改变年老一代和培养新生一代的經驗，在对所有的階級的社会生活進行社会主义改造的基礎上改造这些階級的意識的經驗，都証实了以科学的态度对待劳动群众的共產主义教育的巨大力量和重大意义。

这一教育的思想基礎是馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的學說。馬克思列寧主义以最有力的、不可戰勝的武器武裝了我們在教育工作中的干部，使他們不犯錯誤地解决共產主义教育中的最複雜的理論問題和實踐問題，使他們能在工作中辨別方向并同思想戰綫上的各种曲解進行斗争。

社会主义社会的体育是和苏联人民的共產主义教育制度密

切联系着的。它是苏联公民的劳动和生活的不可分割的一部分。体育在胜利的社会主义国家中已经变成了对劳动者进行教育、增强他们的健康和体质并使人民随时能从事劳动和保卫自己的社会主义祖国的重要手段。千百万的苏联人民通过体操、体育运动和各种比赛锻炼自己，系统地学习体育。

体育在苏联是一种发展身心机能、社会政治积极性和社会团体业余活动的形式，它是国家增强人民群众体质工作的一部分。

保证个性的充分发展的社会主义制度，劳动者福利的提高，包括体育在内的苏联人民文化的成长以及共产党和苏维埃政权在苏联人民身上培养出来的新的共产主义道德品质，都决定了苏联的体育、苏维埃的体育运动具有一系列的与资本主义国家的堕落的体育根本不同的特点。党和政府的不断的关怀保证了苏联体育的发展和繁荣。

* * *

苏联体育运动的一个基本特征是苏联运动员的爱国主义。这种热爱祖国和忠实于祖国的崇高的、蓬勃的爱国主义感情是全体苏联人民所固有的品质。

苏联的运动员和苏联全体公民一样，在创造性的劳动中表现出自己的爱国主义，并且他们已经表现了对祖国的热爱，捍卫了祖国，不许敌人侵犯。苏联运动员在伟大的卫国战争时期所立下的功绩证明了他的爱国主义，证明了一旦需要，他们能随时把自己的生命献给亲爱的祖国。苏联运动员在伟大的卫国战争的战场上立下的卓越的功绩可以写成许多篇幅的文章！

功勋体育健将游泳家列奥尼得·密士可夫、拳斗家尼古拉·卡洛列夫、举重家尼古拉·沙托夫、现在的苏联英雄田径运动家尼古拉·卡贝洛夫、体操家葛列布·巴克拉诺夫等人都会立下了

英雄的功迹。角力家葛利果利·培里諾夫、拳斗家尼古拉·斯捷因和列汪·捷木良、划船家亞力山大·德尔古森在为祖國的勝利和自由的战斗中英勇地牺牲了。

在战争期間苏联拳斗絕對冠軍H·卡洛列夫曾是游击隊長、苏联英雄密德維也捷夫的副官。有一次的夜里游击隊被十倍的敌人包圍了。密德維也捷夫受了伤。这个时候卡洛列夫出現在隊長的身旁，他在其他隊員的掩护下，边走边打，冒着敌人的密集的火力把隊長帶出火綫，并把他送到安全地帶。

B·米亞赫可夫，滑雪紀錄保持者、同芬蘭白軍作战的战斗英雄攻击了敌人的司令部和后方，使芬蘭白軍胆战心寒。因为他立下了英雄的战斗，苏联政府在他死后追授与他以崇高的苏联英雄的称号。留波夫·庫拉可娃、女運動員和女游击隊員，在偉大的衛國战争期間曾勇敢地同法西斯侵略者進行了战斗，并把自己的年輕的生命献給了祖國。由兩次獲得勳章的列斯卡夫特体育学院的学生和教員所組成的游击隊曾使法西斯侵略者的有生力量和装备遭到巨大的損失，曾把有关敌人活动的重要情报送給苏軍的司令部。

后方和部隊中的苏联運動員曾訓練过数十万的战士和指揮員進行白刃战、游泳、游泳渡河、滑雪时的战斗动作，以及克服障碍、正确的行軍、跑步、投手榴彈、跳傘等。

所有这些都促進了苏联人民战胜法西斯侵略者的事業的實現。

苏联運動員在劳动中表現了高度的对祖國的热爱。他們在努力爭取作斯达漢諾夫工作者的同时，提高了國家的福利，加强了國防力量。

在某些工厂中，例如，在“卡尔包利特”工厂，有許多体育車間，这里的工人都是運動員。給这些車間的任务都是很重大

的，但這些車間從未辜負領導的信任。

烏拉爾機器製造廠的運動員取得了巨大的成績。在這裡工作的有斯大林獎金獲得者工藝技師P·什維也列夫（他是斯維爾德洛夫斯克城的最強的射手之一）、獲得“本城最好的齒工”稱號的C·克立莫夫、工廠球隊的足球運動員和其他人。在工廠裡培養出數十名一級運動員、數百名其他各級的運動員、數千名勞衛制（“準備勞動與衛國”體育制度）証章獲得者。工廠的運動員在其他競賽中也取得很多的勝利，贏得各種不同的冠軍。同時工廠的運動員總是走在斯達漢諾夫工作者的前列，經常超額完成生產定額。

在選舉最高蘇維埃和地方蘇維埃的日子裡，在革命的節日裡，蘇聯運動員和全體勞動者一起在勞動的崗位上超額完成定額。蘇聯運動員都在努力用自己在勞動和學習中的卓越成績證明自己對祖國的熱愛、自己的愛國主義。象棋家A·闊托夫因卓越的發明獲得了列寧勳章，運動健將、工程師本金兩次榮獲斯大林獎金，不止一次的女冠軍、蘇聯紀錄保持者H·德瓦里斯維里由學校畢業時獲得了金質獎章。

不論具有什麼樣的職業，不論在什麼地方工作，是杰出的發明家也好，是普通的学生也好，蘇聯運動員首先是一個蘇聯公民，也就是說他是一個熱愛自己祖國的人。

蘇聯運動員的愛國主義在提高國內體育運動的紀錄、爭取世界冠軍的鬥爭中表現得更加明顯。每一項新的體育運動紀錄都豐富了蘇聯體育運動的經驗，提高了蘇聯人民的體育運動的威信。蘇聯運動員（M·伊薩柯娃、H·都巴杰、H·巴諾馬列娃、B·秋卡林、Ю·秋卡洛夫、X·斯切果列也娃、И·闊特卡斯、B·布列維奇、A·密卡契斯維里、A·巴葛且諾夫、Г·貞比納、O·崗查連柯、M·保特文尼克）、蘇聯角力家、排球家（世界冠軍）、

籃球家（歐洲冠軍）和其他運動員使蘇聯的體育運動馳名于全世界，他們在自己對祖國的熱愛中，在無窮盡的蘇聯愛國主義的感情中獲得了勝利的意志。

在參加國際競賽時，蘇聯運動員知道他們在保衛祖國的榮譽，提高祖國在全人類心目中的威信。我們的運動員的個人榮譽就是他的祖國的榮譽。蘇聯人的一切都是祖國賜與的。祖國培養和關心地教育每個人。祖國給他打開了體育運動的道路。為了以自己的體育成績為祖國增光，加強祖國的實力，蘇聯的運動員也獻出了自己的一切力量。

* * *

蘇聯體育運動的另一重要特征是它的人民性。蘇聯的體育運動屬於人民，是為人民的需要和利益服務的。為發展體育運動所不可缺少的物質上和精神上的寶貴東西，組成人民的社會主義財產，由人民全權支配，受國家保護。

蘇聯人民喜愛體育運動。在我們的國家里有數十種民族形式的體育運動。

在沙皇時代，體育運動是普通人享受不到的，基本上是富人才有權享受的。人民經常傾心於體育運動，組織自己的運動會，并在自己中間培養出優秀的運動員。

現在，人民和體育運動的聯繫已鞏固得不可分離了。體育運動為人民服務，它加強人民的體質，使人民隨時能從事具有高度生產效能的勞動。在社會主義國家里，體育獲得了新的意義，已經不只是消遣和發財的手段，相反，它在執行崇高的任務——提高福利和加強蘇聯人民的實力。

與蘇聯相反，體育運動在資本主義國家里不屬於人民，不為人民的利益服務，而是在思想上奴役廣大勞動群眾的手段，是準備使廣大的勞動群眾充當侵略戰爭的炮灰的手段。

資產階級體育運動的“人民性”實質上是為一小撮資產階級的子弟服務的，奢侈的帆船、舒適的運動場和體育館都是為這些人預備的。資產階級是利用一幫由“愛好者”組織的、保衛某一資本主義國家的“國家”榮譽的隊伍來維持其體育運動的威信的。在資本主義國家里非常流行職業體育運動。職業運動員沒有權利，他們受着殘酷的剝削。

在革命前的俄國，體育運動不是廣大的人民群眾可以享受得到的。很高的會費使勞動者不可能參加體育運動的組織。偉大的十月社會主義革命的前夕，在俄國從事體育運動的人不到5萬人。尤其是婦女的體育運動更不發達。第一批俄國女運動員不但沒有受到統治集團的支持，反而遭到公開的嘲笑和指責。當時的大報紙曾這樣寫道：“體育運動在殺害女性”，“任何一位規矩的婦女決不會在人們的面前蹦跳”。沙皇政府未曾關心過勞動人民的健康和體育運動。

俄國是體育運動落后的國家。但是這不是因為人民不向往體育運動。決不是這樣。俄羅斯人民和居住在我國的各族人民一樣，從來是喜愛強的體力、敏捷和勇敢的。這種民族的傳統幫助了個別的俄國天才運動家，使他們能在極端困苦的生活條件下表現出卓越的體育運動的成果。這樣的運動家有滑冰家斯特倫尼可夫、謝多夫、潘森、角力家帕杜布內、札伊金、游泳家羅曼欽柯等人。

雖然沙皇俄國的人民在政治上無權，受地主殖民地國家的壓迫，物質情況非常惡劣，他們仍然在城市的郊區、空地、村鎮、鄉村和山村里從事自己的獨特的、民族的競賽和消遣：賽跑、游泳、角力、打拳等競賽和体操。

蘇聯運動員尊敬居住在我國的各族人民的體育運動的傳統。他們慎重地對待組成這些民族的驕傲、光榮和體育運動的榮

譽的一切。群众过去在体育运动方面創造出來的一切好的东西，在新的条件下，在社会主义社会的条件下都得到了高度的發展。苏联的体育运动是和苏联各族人民的悠久的傳統密切联系着的。这些傳統在苏联的体育运动中獲得新的本質的表現。总的來說，这些傳統具体表现在热爱体育运动、尊敬各民族体育运动的傳統上面。

苏联各民族的体育运动的傳統，是苏联体育运动吸取自己的力量的源泉。这是天才的泉源，苏联的体育运动制度在保証它的繁荣。在革命前的俄國社会和國家沒有关心發展在体育方面的天才，在社会主义社会中社会和國家对它的关心却是法定

的事。

苏联体育运动的人民性表现在它的史無前例的群众性。在我們的國家里数百万的不同年齡的人从事体育运动。数千万的苏联公民經過系統的鍛煉和學習掌握了劳衛制体育制度的各項标准。数百万的公民参加每年夏季和冬季的群众性的越野賽跑。数万的劳动者参加農村大力士的競賽。1952年参加苏联足球錦杯決賽的有17 000个足球队。

苏联体育制度中的体育运动，和整个体育一样，是一种增强人民、一切劳动群众的體質的手段。

作为社会歷史現象的体育运动，在苏联獲得了新的內容，成为國家整个体育制度的一个組成部分。

在苏維埃时代，体育运动已成为千百万劳动人民的切身需要，它在人民中間得到廣泛的發展，成为全民的事情。

我國劳动者从事体育运动，建立体育运动組織的权利已由法律所固定。

苏联宪法第126条規定，为了適合劳动者利益并發展群众組織的主动性及政治積極性起見，保証苏联公民有权結成各种社

会团体，即职工会、合作社、青年团体、体育及國防組織。

在我們國家里，劳动人民進行系統的体育运动的國家組織形式是和社会組織形式緊密地配合着的，这就使苏联的体育运动組織能准确地進行教育活动。

体育运动在苏联已成为社会生活的一个重要的方面，全面發展苏联公民体力和智力的一种重要的手段。党中央和苏联政府的許多決議，包括1948年12月27日党中央的決議，都強調指出体育运动的國家意义和社会意义。

在确定体育工作的主要任务时，党中央指出必需在國內开展群众性的体育活动，以使苏联的運動員于不久的將來在主要的体育运动項目上取到全世界的冠軍。

談到苏联体育运动的人民性和它的群众性的同时，不能不講一講体育在新的社会主义社会条件下在妇女和兒童中間取得的巨大的發展，人民和國家最关心的就是兒童。

苏联妇女運動員，在許多体育运动項目上是世界上最强的運動員，在我們这里有数以百万計的妇女从事体育运动。

И·斯米尔尼赤卡亞、И·奧特卡連柯、Л·謝里赫娃、А·秋吉娜、М·果洛赫夫斯卡亞、М·伊薩柯娃和其他光荣的苏联女運動員代表的名字，是國外皆知的。苏联的女象棋家、女籃球家、女排球家、女体操家、女投擲家、女滑冰家等是世界上最强的。苏联女体操家在第十五次奥林匹克运动会取得光輝胜利的同时，美國体操隊只占第十五位，这并不是偶然的。也是在这次运动会上，苏联女田徑運動員獲得64分，而美國的女運動員只得了8分，这也不是偶然的。苏联女滑冰家总是世界滑冰冠軍，而美國却沒有人能取得冠軍也不是偶然的。所有这些都証明，在苏联，各种体育运动，尤其是对妇女有益的能充分發揮妇女的才能的体育运动獲得無限的發展，而在作为主要的資本主义國家的美

國，婦女却被迫參加類似“婦女拳鬥”、“賽馬”等野蛮的比賽。

蘇聯婦女不僅在體育運動中獲得輝煌的勝利，而且能出色地把從事體育運動同母親的責任、學習、勞動和社會工作結合起來。

И·都巴杰、Г·烏爾巴諾維奇、М·伊薩柯娃、З·赫爾曉夫尼柯娃以及其他許多蘇聯女冠軍和女紀錄保持者不僅在體育運動中取得了巨大的成就，而且還很好地教育着自己的子女。

蘇聯的女運動員和男運動員一樣受到醫生不斷的、仔細的看護；在擬定婦女的鍛煉制度、競賽和選擇體育項目時，都考慮到婦女體質的生理特點。

體育和體育運動，在蘇聯是培養堅強的、勇敢的、健康的、能成為真正的勞動者和慈祥的母親的婦女的手段。

* * *

米·依·加里寧說過：“我們要使每個人在各方面都發展，既會跑，又會游泳，既走得快，又走得好，使整個身體都很健康，總之，要使他成為一個正常發展的，身體健全的，對於勞動和國防事業都充分有準備的人，要使他除了發展各種體力質量外，同時也正確地發展自己的智力質量。”●

蘇聯的體育和體育運動全力為這一目的，為全面地發展人首先是發展兒童服務。

在蘇聯所有的小學校、專科學校和高等學校里，體育是必修的課程。在無數的幼、少年體育學校里，例如在教練員阿列克謝也夫所領導的列寧格勒的學校里，孩子們都在學習着他們所喜愛的體育運動項目。我國每年都舉行全蘇聯的運動會、比

● 加里寧：“論共產主義道德教育”，莫斯科外國文書籍出版局1950年版，第25頁。

賽會以及小學和高等學校的冠軍賽。

蘇聯的孩子都願意達到標準，取得“準備勞動與衛國”証章。

體育工作是共產主義青年團組織的一項重要工作。

蘇聯在發展體育運動中取得的成就，是全民關心蘇聯運動員的創造力和才能的全面發展的結果，是蘇聯人民愛好體育的結果，是黨和政府十分關心發展勞動人民的體育的結果。

* * *

蘇聯體育運動的重要特征是它的民族性，也就是說，在蘇聯，各種體育運動都能獲得無限的發展，有這種發展的一切必要條件。

蘇聯體育和整個社會主義文化一樣，具有民族的形式和社會主義的內容。說蘇聯體育具有社會主義內容，是因為它的目的在於用無產階級的國際主義和蘇聯愛國主義的精神教育群眾並鞏固無產階級專政，說蘇聯體育具有民族的形式，是因為在蘇聯有發展包括各社會主義民族所培植出的各種民族體育運動在內的民族文化的自由。

在體育運動中，和在蘇聯人民社會生活的各領域中一樣，明顯地表現出蘇聯各族人民的牢不可破的友誼，他們在思想和政治上的統一和高度的愛國主義感情。

每年舉行的爭取蘇聯各項體育運動冠軍的運動比賽，成為蘇聯人民的傳統，參加比賽的有所有加盟共和國的運動員。這些比賽，是蘇聯各族人民的友誼、他們迫切要求掌握社會主義文化、迫切要求全面發展體質和高尚的道德品質的明証。

蘇聯為了使體育運動在所有加盟共和國、在居住在我們多民族的蘇維埃國家中的各民族中間獲得日新月異的發展，創造了一切必要條件。

體育干部的培养、體育刊物的出版、科學的研究、國家和

社會對體育工作的領導、教育，都是通過我國各族人民的語言進行的。

各種民族形式的體育運動，如“擊木”、“俄羅斯的擊球”、卡查赫的角力“庫列斯”、格魯吉亞的競賽“列羅”和“德日里吉”以及許多其他競賽廣泛地流行於我國。某些民族體育運動的項目已被列入勞衛制中。

蘇維埃國家制定了嚴整的體育運動的項目標準，根據這個項目標準每年舉行爭奪加盟共和國冠軍和蘇聯冠軍的競賽。除此以外，在每個加盟共和國里還舉行自己的傳統體育運動會，規定有爭取各種民族形式體育運動冠軍的標準，這就大大地擴大了蘇聯體育運動的形式的範圍。

在保衛蘇聯在國際競賽中的榮譽的各種體育運動的混合隊里，有居住在蘇聯領土上的各民族的代表。Ю·秋卡洛夫、В·秋卡林、А·沙其卡斯、Х·馬達托夫、Х·斯切果列也娃、А·密卡契斯維里、А·捷良、Н·都巴杰、Н·闊特卡斯、О·崗查連柯等人的名字，是所有的蘇聯人民都知道的。這不僅証明了體育運動在我國已為廣大的人民群眾所接受，同時也証明了在蘇維埃制度下，由於共產黨的英明的民族政策，各族人民都能在體育運動中不斷地取得卓越的成就。

黨支持和發展人民體育運動中的進步傳統，促進各種民族形式的競賽和體育運動廣泛地發展。

蘇聯的體育運動還起着巨大的國際主義的作用。蘇聯運動員參加國際比賽的次數逐年增加。例如，1948年蘇聯運動員同外國的運動員只比賽了7項體育運動，而1952年有67個外國的體育代表團到過蘇聯。到外國去的蘇聯體育團體有42個。蘇聯的體育團體是24個國際團體的成員。人民民主國家廣泛地運用蘇聯在體育運動中取得的經驗。蘇聯運動員和這些國家的運動

員經常來往，這些來往巩固了國家之間的友誼。

無數次的同人民民主國家運動員的同志般的比賽，有助於經驗的交流和友好國家的體育運動的發展。

到中華人民共和國去的蘇聯籃球運動員取得了很大的成績，他們到過中國的許多城市，表演了數十場球賽，和中國的運動員比賽過，並把自己的經驗告訴給中國的運動家，多次地進行了共同鍛煉和相互的教導。蘇聯的教練員到過德意志民主共和國、阿爾巴尼亞、匈牙利、波蘭等國家，他們在那里舉行了教練員集訓，交換了蘇聯在各項體育運動中的“秘訣”，講述了蘇聯運動健將的經驗，為發展人民民主國家的體育運動給予了一系列的幫助。

像在莫斯科舉行的7國拳鬥、奧林匹克運動會前的田徑運動員比賽、蘇聯運動員和人民民主國家運動員之間的游泳和划船等同志般的比賽，都是非常有益的。

人民民主國家的運動員非常願意到熱情招待他們的蘇聯來。只在1953年一年中到蘇聯的，就有匈牙利的水上體育運動代表、腳踏車手，以及捷克、羅馬尼亞和阿爾巴尼亞的足球家等。

青年的聯歡在巩固蘇聯運動員的國際聯繫的事業上起着巨大的作用。

蘇聯體育代表團從1947年起總是民主青年聯歡節的參加者。我們的游泳家、體操家、排球家在布拉格作了精彩的表演。

1949年蘇聯的體育健將在布達佩斯的聯歡節上只是金質獎章就獲得114枚，幾乎取得各項運動項目的冠軍。1951年在和柏林第三次世界青年聯歡節同時舉行的第十一次夏季學生運動會上，蘇聯運動員曾和49個國家的2 000名代表比賽，獲得158枚金質獎章、60枚銀質獎章和41枚銅質獎章。蘇聯的田徑運動員、體操家、划船家、角力家、拳鬥家和其他體育運動項目的代表，